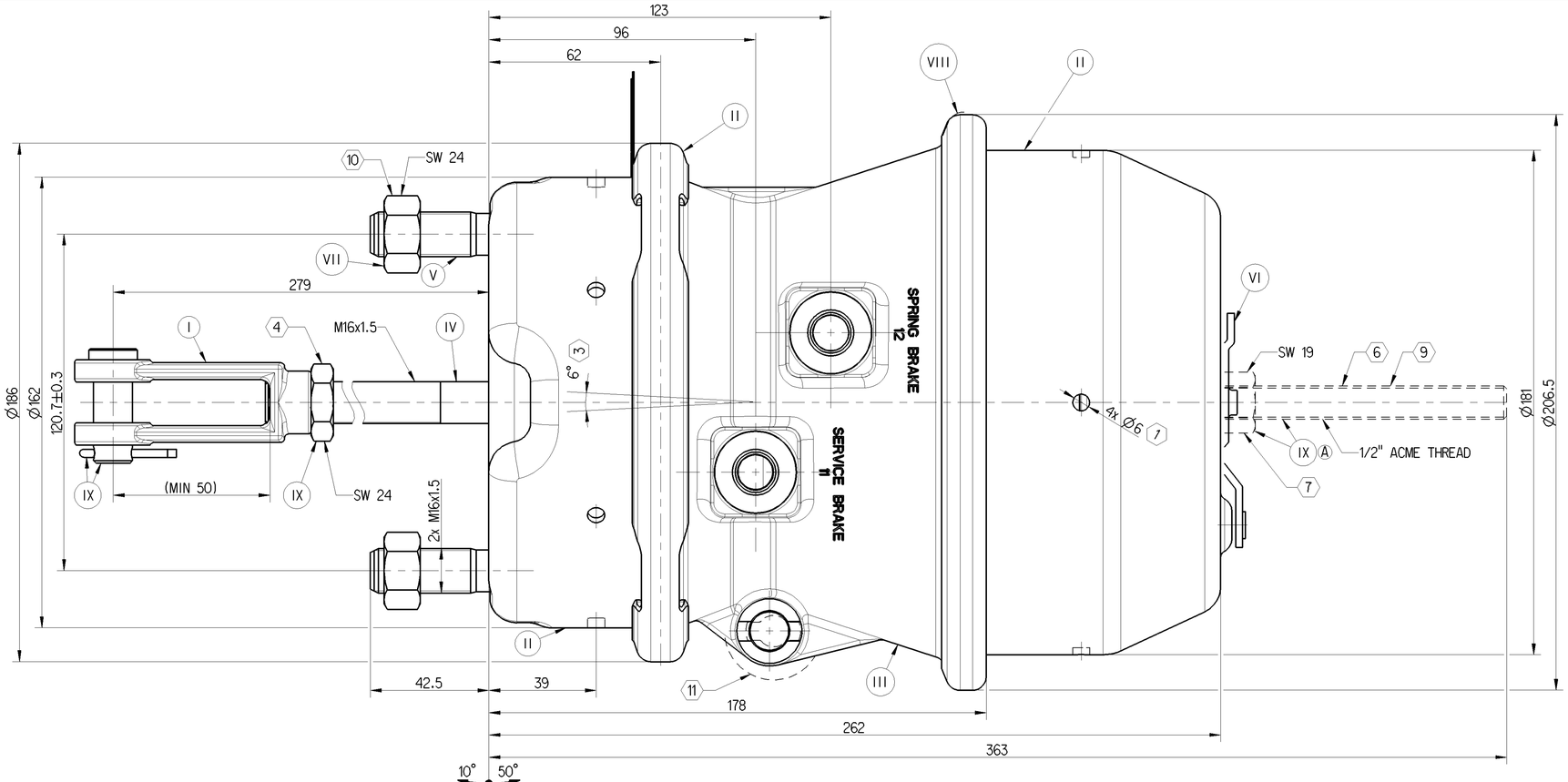
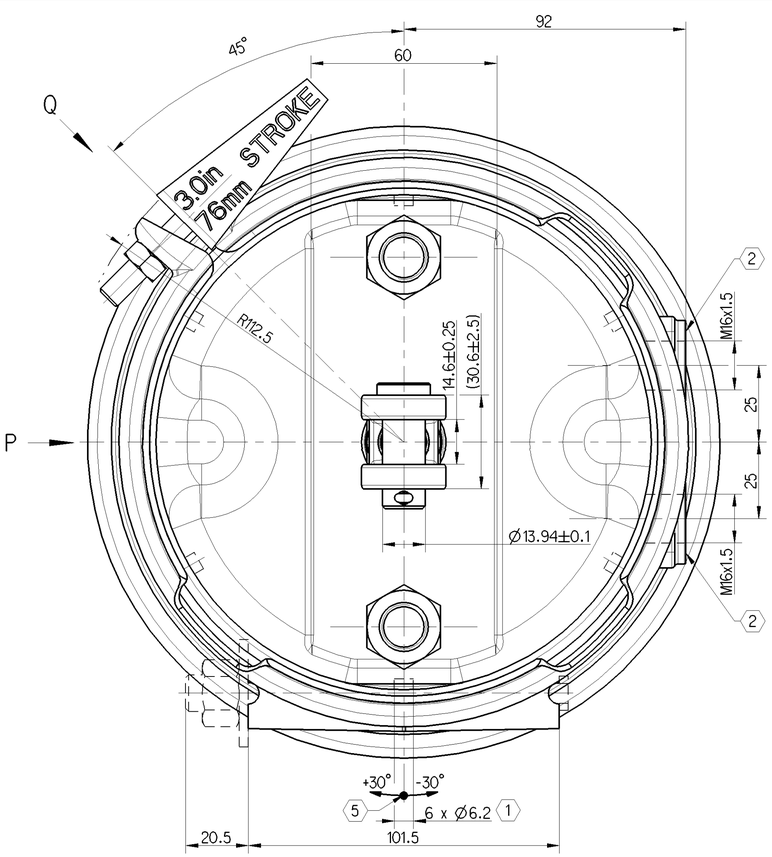
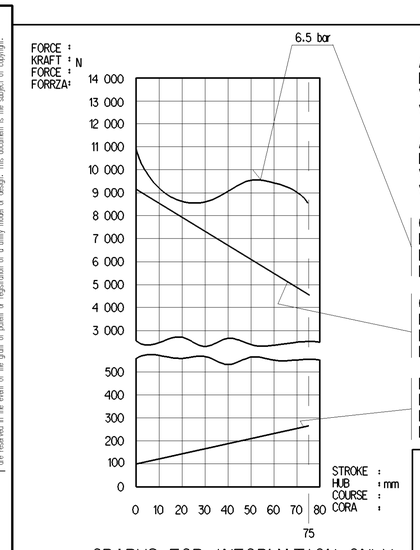






GRAPHS FOR INFORMATION ONLY

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE : ca. 0.95x10³ cm³
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA :

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca. 1.90x10³ cm³
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBRAMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FROZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE : pe 4.8 bar max.
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : at 10 mm stroke
EFFORT DE POUSSEE DU SPOSITF RESSORT. PRESSION DE DESSERPRAGE :
FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

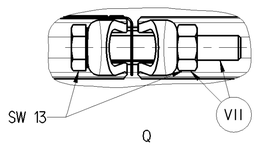
MEDIUM : AIR	NOMINAL DIAMETER :		WIDTH ACROSS FLATS	THERMAL RANGE OF APPLICATION :	
MEDIUM : LUFT	NENNWEITE :	MIN Ø9.0 mm	SW SCHLUESSELWEITE	THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :	-40°C...+80°C
FLUIDE : AIR	DIAMETRE NOMINAL :		SURPLATS	BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :	
FLUIDO : ARIA	DIAMETRO NOMINALE :		LAGHEZZA IN CHIAVE	CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :	

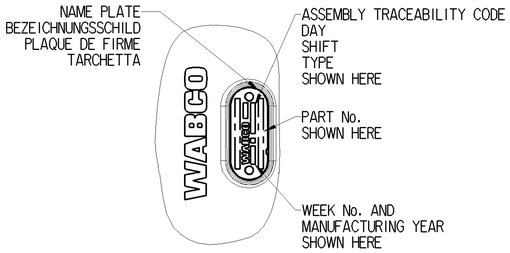
PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY :
ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : Pe max. = 10.2 bar (KURZZEITIG : Pe max. = 13 bar)
ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

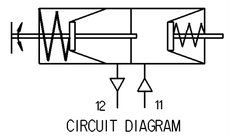
PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY :
ANSCHLUSS : 12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK : Pe max. = 8.5 bar (KURZZEITIG : Pe max. = 11 bar)
ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISTION : (DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

11 STROKE :
HUB : 75 mm min.
COURSE :
CORSA :

12 STROKE :
HUB : 75 mm min.
COURSE :
CORSA :







CIRCUIT DIAGRAM

SURFACE PROTECTION	
I	JED-256-5
II	JED-240-3
III	JED-259-1
IV	JED-240-5
V	JED-371-0
VI	RUBBER
VII	JED-256-1
VIII	JED-240-1
IX	JED-739-3

1 OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBCHRUNGO
VERT TRCU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

2 TORQUE :
ANZUGSMOMENT : 34 Nm max.
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIE :

3 DEFLECTION : AT STROKE
AUSLENKUNG : 6° max BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
EEVIAZION : A CORSA

4 TORQUE :
ANZUGSMOMENT : 80±10 Nm
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIE :

5 TO BE INSTALLED WITH THE BREATHER HOLE OPEN AT BOTTOM MOST POSITION
IM EINBAUZUSTAND UNTERE A ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE CON IL FORO DI SFIATOINFERIORE APERTO

6 CONDITION AS SUPPLIED : RELEASED
ANLIEFERUNGSZUSTAND : GELOEST
ETAT DE LIVRAISON : DESSERRE
STATO DI FORNITURA : RILASCIATO

7 TORQUE :
ANZUGSMOMENT : max. 25 Nm
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIE :

8 ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D' INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

9 RELEASED POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESS ERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

10 TORQUE : 210^{0}_{-30} Nm
ANZUGSMOMENT :
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIE :

11 FIXTURE OF RELEASE BOLT TORQUE :
LOSESCHRAUBENHALTER ANZUGSMOMENT : 22.5 ±2.5 Nm
SUPPORT DE LA VIS DE COUPLE DE SERRAGE :
DESSERRAGE COPPIA DI SERRAGGIE :

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP
Further Technical Data: 925 392 050 0
Doc. Code: 035 Sheet: 1 To 5
General Tolerances JED-261

Class 1)	Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	

Tapped Holes acc. JED-152
1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2015-08-14	Sathish
Checked	
2015-08-14	Arangarasan
Expert	
Biernatowski Lukasz	

WABCO

DOUBLE DIAPHRAGM TRISTOP 24/30
DOPPELMEMBRAN- TRISTOP
TRISTOP A DOUBLE DIAPHRAGME
TRISTOP A DOPPIA DIAFRAMMA

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2015-04-15
9.2 KG	1:1	925 376 112 0	Doc.Code 005 · Language ML · Sheet 1/1
Size A 1	CAD System CREO	ECN-No. 168119 · Revision 1 A · Techn. Resp. 5420	Replacement for -

100mm

Nous nous réservons tous droits de propriété industrielle réservées, notamment en matière de brevets et de modèles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder der Eintragung eines Gebrauchsmusters vorbehalten.
Non è permesso consegnare o farci a riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza espressa autorizzazione scritta. Ogni violazione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli di utilità sono riservati.
Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject to copyright.